

ຄວາມເຂົ້າໃຈກ່ຽວກັບການຢຸດເຊົາການຂັບໄລ່ຜູ້ເຊົາທົ່ວປະເທດ

ຂ້ອຍຕິກງານແລະຕອນນີ້ຂ້ອຍບໍ່ມີເງິນຈ່າຍຄ່າເຊົາເຮືອນ.

ຂ້ອຍກໍຕິກງານຄືກັນ. ຂ້ອຍຄິດວ່າມີຫຼາຍຄົນໃນຊຸມຊົນຂອງເຮົາກຳລັງຫຍຸ້ງຍາກເລື້ອງຈ່າຍຄ່າເຊົາເຮືອນຍ້ອນພະຍາດ COVID-19.

ແມ່ນແທ້ຫຼືບໍ່ທີ່ລັດຖະບານກາງໄດ້ຢຸດເຊົາການຂັບໄລ່ຜູ້ເຊົາອອກຈາກເຮືອນ?

ລັດຖະບານກາງໄດ້ປະກາດແຈ້ງການໃຫ້ຢຸດເຊົາການຂັບໄລ່ອອກຈາກເຮືອນຈົນເຖິງວັນທີ 31 ເດືອນທັນວາ, ແຕ່ມັນບໍ່ແມ່ນການຮັບປະກັນ. ເຈົ້າຈຳເປັນຕ້ອງນຳສິດໝາຍຍັງຍືນສິດນີ້.

ຂ້ອຍຈຳເປັນຕ້ອງເຮັດຫຍັງແດ່?

ເຊັ່ນຊື່ແລະນຳສິດໝາຍໝາຍຢູ່ໃນເຮືອນທີ່ມີຄົນຫຼາຍເກີນໄປຖ້າຖືກຂັບໄລ່ອອກຈາກເຮືອນ.

To qualify, you must:

- ✓ ມີລາຍໄດ້ໜ້ອຍກວ່າ \$99,000 ຫຼືທັງຄອບຄົວມີລາຍໄດ້ໜ້ອຍກວ່າ \$198,000
- ✓ ບໍ່ສາມາດຈ່າຍຄ່າເຊົາເຮືອນໄດ້ຍ້ອນສູນເສຍລາຍໄດ້
- ✓ ໄດ້ສະໝັກຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານຄ່າເຊົາແຕ່ບໍ່ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຫຍັງເລີຍ
- ✓ ຕົກລົງເຫັນດີທີ່ຈະຈ່າຍຄ່າເຊົາບາງສ່ວນຖ້າທ່ານສາມາດເຮັດໄດ້
- ✓ ຈະເປັນຄົນທີ່ຢູ່ອາໄສຢູ່ໃນເຮືອນທີ່ມີຄົນຫຼາຍເກີນໄປຖ້າຖືກຂັບໄລ່ອອກຈາກເຮືອນ

ຂ້ອຍຈຳເປັນຕ້ອງສະແດງເອກະສານໃດໜຶ່ງກ່ຽວກັບລາຍໄດ້ຂອງຂ້ອຍຫຼືບໍ່?

ເຈົ້າບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງນຳສິດຫຼັກຖານພ້ອມກັບໃບຢັ້ງຢືນສິດ. ແຕ່ທ່ານຄວນຈະມີໄວ້ພ້ອມໃນກໍລະນີທີ່ເຈົ້າຂອງເຮືອນຂໍໃຫ້ທ່ານສະແດງຫຼັກຖານນັ້ນ.

ຂ້ອຍຍັງເປັນໜີ້ຄ່າເຊົາເຮືອນທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ຈ່າຍໃນລະຫວ່າງການພັກການຂ້າລະໝີຫຼືບໍ່?

ແມ່ນແລ້ວ. ຈ່າຍຄ່າເຊົາເຮືອນຈຳນວນທີ່ເຈົ້າສາມາດຈ່າຍໄດ້ໃນລະຫວ່າງການພັກການຂ້າລະໝີແລະຫຼັງຈາກນັ້ນເຈົ້າຈະເປັນໜີ້ຄ່າເຊົາທີ່ຍັງບໍ່ໄດ້ຈ່າຍ.

ສະນັ້ນຂ້ອຍຄວນຈະເຮັດແນວໃດກັບແບບຟອມນີ້?

ເຊັ່ນຊື່ແລະນຳສິດໝາຍຢູ່ໃນເຮືອນຂອງເຈົ້າ. ຖ້າມີຜູ້ໃຫຍ່ຫຼາຍກວ່າໜຶ່ງຄົນໃນຄອບຄົວຂອງເຈົ້າ, ແຕ່ລະຄົນຈະຕ້ອງນຳສິດໝາຍພ້ອມຂອງຕົນເອງ.

How to submit the declaration:

- ✓ ອ່ານຢ່າງລະມັດລະວັງເພື່ອເບິ່ງວ່າທ່ານມີຄຸນສົມບັດຫຼືບໍ່
- ✓ ເຊັນຊື່ໃນໃບຢັ້ງຢືນສິດ
- ✓ ສົ່ງໃຫ້ກັບເຈົ້າຂອງເຮືອນຂອງທ່ານທາງອີເມວຫຼືທາງໄປສະນີ
- ✓ ເກັບສຳເນົາຫຼືຮູບຖ່າຍໄວ້ເພື່ອເປັນຫຼັກຖານ ຂອງທ່ານເອງ
- ✓ ຜູ້ໃຫຍ່ແຕ່ລະຄົນໃນຄອບຄົວຂອງທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງນຳສິດໝາຍພ້ອມຂອງຕົນເອງ

ກະລຸນາເຮັດໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເອກະສານທັງໝົດເປັນຄວາມຈິງ. ຄຳປະກາດແມ່ນເອກະສານທາງກົດໝາຍ. ຖ້າທ່ານນຳສິດຂໍ້ມູນທີ່ບໍ່ເປັນຈິງ, ທ່ານມີຄວາມສ່ຽງທີ່ຈະຖືກລົງໂທດ.

ສຳລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ກະລຸນາເຂົ້າເບິ່ງ:

- Translated Factsheet and Declaration
- www.nationalcapacd.org
- www.nhlp.org



ສິດທິຂອງຂ້ອຍມີຫຍັງແດ່?

ຂ້ອຍຈຳເປັນຕ້ອງເປັນພົນລະເມືອງສະຫະລັດຫຼືບໍ່?
ການພັກຊຳລະໜີ້ຈະມີຜົນກະທົບຕໍ່ສິດທິໃນການສະໝັກເປັນພົນລະເມືອງຫຼືບໍ່?

ບໍ່.
ປະຊາຊົນທຸກຄົນມີສິດທິທີ່ຈະພັກການຊຳລະໜີ້ໂດຍບໍ່ຕ້ອງຄຳນຶງເຖິງສະຖານະພາບການເຂົ້າເມືອງ. ເລື່ອງນີ້ບໍ່ຄວນຈະມີຜົນກະທົບຕໍ່ສິດຂອງເຈົ້າໃນການສະໝັກເປັນພົນລະເມືອງສະຫະລັດ. ເຈົ້າຄວນຈະປຶກສາກັບທະນາຍຄວາມ.

ຖ້າຂ້ອຍບໍ່ມີສັນຍາເຊົ່າຈະເປັນແນວໃດ? ຂ້ອຍຍັງມີສິດຫຼືບໍ່?

ແມ່ນ.

ຖ້າເມືອງຫຼືລັດຂອງຂ້ອຍມີຄຳສັ່ງການພັກຊຳລະໜີ້ໃຫ້ນຳໃຊ້ເອງຄຳສັ່ງນີ້ຈະຍັງມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ຫຼືບໍ່?

ຖ້າຄຳສັ່ງພັກການຊຳລະໜີ້ທ້ອງຖິ່ນຂອງເຈົ້າແມ່ນເຂັ້ມແຂງກວ່າກໍ່ຍັງມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ຢູ່. ເຈົ້າສາມາດເບິ່ງ ບັນຊີລາຍຊື່ນີ້ສຳລັບບັນຊີລາຍຊື່ລັດທີ່ມີຄຳສັ່ງພັກການຊຳລະໜີ້ທ້ອງຖິ່ນໃນປະຈຸບັນ.

ຢ່າງໃດກໍ່ຕາມຂ້ອຍຢ້ານເຈົ້າຂອງເຮືອນບໍ່ປະຕິບັດຕາມກົດລະບຽບແລະຈະພະຍາຍາມຂັບໄລ່ຂ້ອຍອອກໄປ.

ເຈົ້າຄວນຈະຕິດຕໍ່ຫາອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ຫວັງຜົນກຳໄລ ຫຼືຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານກົດໝາຍທັນທີ.

ຈະເປັນແນວໃດຖ້າເຈົ້າຂອງເຮືອນລັອກປະຕູບໍ່ໃຫ້ຂ້ອຍເຂົ້າໄປໃນອາພາດເມັນຫຼັງຈາກຂ້ອຍເອົາໃບຢັ້ງຢືນສິດນີ້ໃຫ້ພວກເຂົາເຈົ້າ?

ນັ້ນແມ່ນການລະເມີດຄຳສັ່ງຢຸດເຊົາການຂັບໄລ່ຂອງ CDC. ເຈົ້າຄວນຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານກົດໝາຍເພື່ອລາຍງານກ່ຽວກັບການລະເມີດຂອງເຈົ້າຂອງເຮືອນ.

ໝູ່ຂອງຂ້ອຍແມ່ນໄດ້ຂຶ້ນສານແລ້ວໃນຄະດີຂັບໄລ່ອອກຈາກເຮືອນ ໃບຢັ້ງຢືນສິດນີ້ສາມາດຢຸດເຊົາການກຳເນີນຄະດີໃນສານ ໄດ້ຫຼືບໍ່?

ບອກເຂົາເຈົ້າໃຫ້ນຳສິ່ງໃບຢັ້ງຢືນສິດທິທີ່ເພື່ອບໍ່ໃຫ້ພວກເຂົາເຈົ້າຖືກຂັບໄລ່ອອກຈາກເຮືອນ ແລະຊໍ່ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານກົດໝາຍ.

✓ ເຈົ້າຂອງເຮືອນບໍ່ສາມາດລັອກບໍ່ໃຫ້ທ່ານເຂົ້າໄປໃນອາພາດເມັນໄດ້

✓ ຕິດຕໍ່ຫາທະນາຍຄວາມຖ້າທ່ານມີຄວາມສ່ຽງທີ່ຈະຖືກຂັບໄລ່ອອກ

✓ ເຂົ້າເບິ່ງລາຍຊື່ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການດ້ານກົດໝາຍໄດ້ທີ່: <https://bit.ly/2xNvL6M>

✓ ເຂົ້າເບິ່ງລາຍຊື່ສະມາຄົມຜູ້ເຊົ່າເຮືອນໄດ້ທີ່: <https://bit.ly/2WJb5Kk>

✓ ເຂົ້າເບິ່ງລາຍຊື່ສະມາຄົມທະນາຍຄວາມທ້ອງຖິ່ນໄດ້ທີ່: <https://bit.ly/2KnFOpt>

ຂອບໃຈທີ່ເຈົ້າຊ່ວຍເຫຼືອຂ້ອຍ!

ບໍ່ມີບັນຫາ. ໃນຖານະຜູ້ເຊົ່າພວກເຮົາຕ້ອງສາມັກຄີແລະຊ່ວຍເຫຼືອເຊິ່ງກັນແລະກັນ!

ຜູ້ເຊົ່າຕ້ອງສາມັກຄີກັນ!

ເມື່ອຜູ້ເຊົ່າເຮັດວຽກຮ່ວມກັນພວກເຮົາຈະມີອຳນາດຫຼາຍຂຶ້ນ!

ກະລຸນາເຂົ້າເບິ່ງ aapineighborhoods.org ເພື່ອຮຽນຮູ້ເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບການຈັດຕັ້ງສະມາຄົມຜູ້ເຊົ່າໃນອາຄານຂອງທ່ານ.

#OUR
NEIGHBORHOODS

NATIONAL
CAPACD

nhlp NATIONAL
HOUSING LAW
PROJECT